

5. Mose 26



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Und es soll geschehen^{H1961}, wenn^{H3588} du in das Land^{H776} kommst^{H935}, das^{H834} der HERR^{H3068}, dein Gott^{H430}, dir als Erbteil^{H5159} gibt^{H5414}, und du besitzt^{H3423} es und wohnst^{H3427} darin, 2 so sollst du von^{H4480} den Erstlingen^{H7225} aller^{H3605} Frucht^{H6529} des Erdbodens^{H127} nehmen^{H3947}, die^{H834} du von^{H4480} deinem Land^{H776} einbringen^{H935} wirst, das^{H834} der HERR^{H3068}, dein Gott^{H430}, dir gibt^{H5414}, und sollst sie in einen Korb^{H2935} legen^{H7760} und an^{H413} den Ort^{H4725} gehen^{H1980}, den^{H834} der HERR^{H3068}, dein Gott^{H430}, erwählen^{H977} wird, um seinen Namen^{H8034} dort^{H8033} wohnen^{H7931} zu lassen; 3 und du sollst zu^{H413} dem Priester^{H3548} kommen^{H935}, der^{H834} in jenen^{H1992} Tagen^{H3117} sein^{H1961} wird, und zu^{H413} ihm sagen^{H559}: Ich teile heute^{H3117} dem HERRN^{H3068}, deinem Gott^{H430}, mit, dass^{H3588} ich in^{H413} das Land^{H776} gekommen^{H935} bin, das^{H834} der HERR^{H3068} unseren Vätern^{H1} geschworen^{H7650} hat, uns zu geben^{H5414}. [?]^{H5046} [?]^{H5046} 4 Und der Priester^{H3548} soll den Korb^{H2935} von deiner Hand^{H3027} nehmen^{H3947} und ihn vor^{H6440} den Altar^{H4196} des HERRN^{H3068}, deines Gottes^{H430}, niedersetzen^{H3240}. [?]^{H4480} 5 Und du sollst vor^{H6440} dem HERRN^{H3068}, deinem Gott^{H430}, anheben^{H6030} und sprechen^{H559}: Ein umherirrender^{H61} Aramäer^{H761} war mein Vater^{H1}; und er zog^{H3381} nach Ägypten^{H4714} hinab^{H3381} und hielt^{H1481} sich dort^{H8033} auf^{H1481} als ein geringes^{H4592} Häuflein^{H4962}, und er wurde^{H1961} dort^{H8033} zu einer großen^{H1419}, starken^{H6099} und zahlreichen^{H7227} Nation^{H1471}. 6 Und die Ägypter^{H4713} misshandelten^{H7489} uns und bedrückten^{H6031} uns und legten^{H5414} uns einen harten^{H7186} Dienst^{H5656} auf^{H5921}. 7 Da schrien^{H6817} wir zu^{H413} dem HERRN^{H3068}, dem Gott^{H430} unserer Väter^{H1}; und der HERR^{H3068} hörte^{H8085} unsere Stimme^{H6963} und sah^{H7200} unser Elend^{H6040} und unsere Mühsal^{H5999} und unseren Druck^{H3906}. 8 Und der HERR^{H3068} führte^{H3318} uns aus^{H4480} Ägypten^{H4714} heraus^{H3318} mit starker^{H2389} Hand^{H3027} und mit ausgestrecktem^{H5186} Arm^{H2220} und mit großem^{H1419} Schrecken^{H4172} und mit Zeichen^{H226} und mit Wundern^{H4159}; 9 und er brachte^{H935} uns an^{H413} diesen^{H2088} Ort^{H4725} und gab^{H5414} uns dieses^{H2063} Land^{H776}, ein Land^{H776}, das von Milch^{H2461} und Honig^{H1706} fließt^{H2100}. 10 Und nun^{H6258} siehe^{H2009}, ich habe die Erstlinge^{H7225} der Frucht^{H6529} des Landes^{H127} gebracht^{H935}, das^{H834} du, HERR^{H3068}, mir gegeben^{H5414} hast. – Und du sollst sie vor^{H6440} dem HERRN^{H3068}, deinem Gott^{H430}, niederlegen^{H3240} und anbeten^{H7812} vor^{H6440} dem HERRN^{H3068}, deinem Gott^{H430}, 11 und du sollst dich freuen all^{H3605} des Guten^{H2896}, das^{H834} der HERR^{H3068}, dein Gott^{H430}, dir und deinem Haus^{H1004} gegeben^{H5414} hat, du^{H859} und der Levit^{H3881} und der Fremde^{H1616}, der^{H834} in^{H7130} deiner Mitte^{H7130} ist. [?]^{H8055}

12 Wenn^{H3588} du fertig^{H3615} bist mit dem Abtragen^{H6237} alles^{H3605} Zehnten^{H4643} deines Ertrages^{H8393} im dritten^{H7992} Jahr^{H8141}, dem Jahr^{H8141} des Zehnten^{H4643}, und du ihn dem Leviten^{H3881}, dem Fremden^{H1616}, der Waise^{H3490} und der Witwe^{H490} gegeben^{H5414} hast, damit sie in deinen Toren^{H8179} essen^{H398} und sich sättigen^{H7646}: 13 so sollst du vor^{H6440} dem HERRN^{H3068}, deinem Gott^{H430}, sprechen^{H559}: Ich habe das Heilige^{H6944} aus^{H4480} dem Haus^{H1004} weggeschafft und habe es auch^{H1571} dem Leviten^{H3881} und dem Fremden^{H1616}, der Waise^{H3490} und der Witwe^{H490} gegeben^{H5414}, nach all deinem Gebot^{H4687}, das^{H834} du mir geboten^{H6680} hast; ich habe deine Gebote^{H4687} nicht^{H3808} übertreten^{H5674} noch vergessen^{H7911}. [?]^{H1197} [?]^{H3605} [?]^{H3808} 14 Ich habe nicht^{H3808} davon^{H4480} gegessen^{H398} in meiner Trauer^{H205} und habe nicht^{H3808} davon^{H4480} weggeschafft^{H1197} als ein Unreiner^{H2931}, und habe nicht^{H3808} davon^{H4480} für einen Toten^{H41912} gegeben^{H5414}; ich habe der Stimme^{H6963} des HERRN^{H3068}, meines Gottes^{H430}, gehorcht^{H8085}, ich habe getan^{H6213} nach allem^{H3605}, was^{H834} du mir geboten^{H6680} hast. 15 Blicke^{H8259} herab^{H8259} von^{H4480} deiner heiligen^{H6944} Wohnung^{H4583}, vom^{H4480} Himmel^{H8064}, und segne^{H1288} dein Volk^{H5971} Israel^{H3478} und das Land^{H127}, das^{H834} du uns gegeben^{H5414} hast, wie^{H834} du unseren Vätern^{H1} geschworen^{H7650} hast, ein Land^{H776}, das von Milch^{H2461} und Honig^{H1706} fließt^{H2100}!

16 An diesem^{H2088} Tag^{H3117} gebietet^{H6680} dir der HERR^{H3068}, dein Gott^{H430}, diese^{H428} Satzungen^{H2706} und Rechte^{H4941} zu tun^{H6213}: so beobachte und tu^{H6213} sie mit deinem ganzen^{H3605} Herzen^{H3824} und mit deiner ganzen^{H3605} Seele^{H5315}. [?]^{H8104} 17 Du hast heute^{H3117} dem HERRN^{H3068} sagen^{H559} lassen, dass er dein Gott^{H430} sein^{H1961} soll, und dass du auf seinen Wegen^{H1870} wandeln^{H1980} und seine Satzungen^{H2706} und seine Gebote^{H4687} und seine Rechte^{H4941} beobachten

und seiner Stimme^{H6963} gehorchen^{H8085} willst. [?] ^{H8104} **18** Und der HERR^{H3068} hat dir heute^{H3117} sagen^{H559} lassen, dass du ihm ein Eigentumsvolk^{H5459 H5971} sein^{H1961} sollst, so wie^{H834} er zu dir geredet^{H1696} hat, und dass du alle^{H3605} seine Gebote^{H4687} beobachten sollst; [?] ^{H8104} **19** und dass er dich zur höchsten^{H5945} über^{H5921} alle^{H3605} Nationen^{H1471} machen^{H5414} will, die^{H834} er gemacht^{H6213} hat, zum Ruhm^{H8416} und zum Namen^{H8034} und zum Schmuck^{H8597}; und dass du dem HERRN^{H3068}, deinem Gott^{H430}, ein heiliges^{H6918} Volk^{H5971} sein^{H1961} sollst, so wie^{H834} er geredet^{H1696} hat.

Fußnoten

1. Zugleich: umkommender
2. d.h. wahrsch. für eine Leichenmahlzeit